

—En la çibdad de granada veynte e seis dias del mes de setiembre de mill e quinientos e treynta e quatro años el noble señor juan xvarez alcalde hordinario de su magestad e los señores capitan juan alonso palomino e diego de castilla regidores por ante mi lope de leguiçamo escriuano de sus magestades en su corte y en todos sus reynos e señorios e testigos de yuso escritos dixeron que en el cabildo que ayer viernes que se çontaron veynte y çinco dias deste presente /f.º 550 v.º/ mes de setiembre año suso dicho que se hizo en esta dicha çibdad se acordó que por quanto el señor licenciado francisco de castañeda governador en estas partes e prouincias de nicaragia se quiere yr desta prouincia a los reynos despaña sin dar residençia por virtud de vna çedula que de su magestad dize que tiene el qual dicho avto que ansi se hizo por el dicho cabildo e paso es lo siguiente: —————

—yo gonçalo de ribera escrivano del cabildo desta çibdad de granada destas partes e prouincias de nicaragua doy fee verdadera a todos los señores que la presente vieren como en veynte e çinco dias del mes de setiembre deste presente año de mill e quinientos e treynta e quatro años estando en cabildo el señor luis de guevara teniente de governador e los nobles señores luis de la rocha e juan xvarez alcaldes e regidores de la dicha çibdad el dicho señor teniente propuso e dixo este avto yuso contenido en el dicho cabildo que es el siguiente: —————

—e despues de lo suso dicho estando juntos como dicho es los dichos señores justicias e regidores e el dicho señor teniente dixo que ya es notorio como el señor governador quiere yr destas prouincias a los reynos despaña e por que ya a çinco años e mas quel dicho señor governador gobierna en estas partes asi en tiempo de pedrarias de alcalde mayor de su magestad como despues de falleçido el dicho pedrarias de avila governador en estas prouincias e podria ser que si se fuese como dizen que se quiere yr quedasen algunas personas vezinos e moradores desta çibdad agraviadas asi de agravios que les aya fecho como de devdas que les deva e por quel dicho cabildo quede sin culpa o en el no aya auido negligencia /f.º 551/ de no ynquirir e saber los agravios e devdas quel dicho señor governador a hecho e

deva en la tierra que deven juntos en su cabildo mandar a vn alcalde e vn regidor que con vn escrivano que dello de fee anden todos los vecinos desta çibdad e a las otras personas que en el se hallaren e sepan de cada vno por si el agravio e agravios quel dicho señor governador les a hecho e que son e asimismo las devdas que deve e ansi sabido se ponga en este libro del cabildo para descargo de la justicia e rigimiento que agora son e de los pasados luis de guevara _____

—luego los dichos señores justicia e regidores de vn acuerdo e conformidad dixeron que lo que pedia el señor teniente les parece es muy bien pedido e que asi se hara e que para lo hazer señalan al alcalde juan xvarez e al capitan juan alonso palomino e a diego de castañeda regidores e firmaronlo de sus nonbres luis de la rocha juan xuares juan alonso palomino antonio velazquez bernaldino de miranda alonso bibas diego de castañeda bartolome tello e yo gonzalo de ribera escriuano de qonsejo suso dicho que presente fuy con los dichos señores justicia e regidores e de pedimiento del dicho teniente lo hize escrevir segun que ante mi paso e por ende fize aqui este mio signo a tal en testimonio de verdad gonzalo de ribera escriuano de qonsejo _____

—y porque quieren saber si el dicho señor governador a hecho algun agravio a algun vecino desta çibdad o estante en ella o si deve algunos pesos de oro o otras cosas que lo quieren ynquirir e saber para lo qual hordenaron e mandaron que los dichos señores juan xvarez alcalde hordinario e juan alonso palomino e diego de /f.º 551 v.º/ castañeda regidores que anduviesen a todos los vecinos desta çibdad sin dexar ningun e cada vno por si le pregunten si el dicho señor gove rnador a hecho algun agravio a alguna persona e que es el agravio que les hizo e asimismo que devdas le deve o de que lo qual todo paso segun que adelante se dira en esta manera _____

—en la çibdad de granada a veynte e seis dias del mes de setiembre de mill e quinientos e treynta e quatro años el dicho señor juan xvarez alcalde hordinario e diego de castañeda e el dicho juan alonso palomino regidores en cunplimiento de lo que le fue mandado preguntaron al señor teniente luis de guevara si el dicho señor governador le a fecho algun agravio o le deve

alguna cosa dixo que no le a fecho agravio ninguno ni menos le deve nada antes a reçibido del ynfinitas merçedes e que le deve mas que a su padre que le engendro e firmolo de su nombre. luis de guevara _____

—fue preguntado al capitan luis de la rocha vecino desta çibdad si despues que esta en esta governaçion el dicho licenciado francisco de castañeda governador si le a fecho algun agravio o le deve alguna cosa dixo que no le a fecho ningun agravio ni le deve nada antes le a faboreçido e ayudado e aprovechado en todas las cosas que avido menester e firmolo de su nonbre. luis de la rocha _____

—el dicho juan xvarez alcalde dixo quel señor governador no le deve cosa ninguna ni le a fecho agravio ninguno antes le a fecho muchas merçedes e firmolo de su nombre. juan xvarez.

—el dicho capitan juan alonso palomino dixo quel dicho señor governador no le deve cosa alguna antes despues /f.º 552/ que es governador le a hecho muchas merçedes e firmolo de su nombre. juan alonso palomino _____

—el dicho diego de castañeda dixo que el dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada antes le a fecho muchas merçedes despues que es governador e firmolo de su nombre. diego de castañeda _____

—el dicho vernaldino de miranda dixo que a el no le a fecho agravio el dicho señor governador mas de que le es a cargo de vn cavallo ruçio e firmolo de su nonbre. bernaldino de miranda.

—el dicho bartolome tello dixo quel dicho señor governador no le a fecho agravio ninguno ni del le a reçebido antes le a fecho muchas merçedes e buenas obras e firmolo de su nombre. bartolome tello _____

—alonso bibas dixo quel dicho señor governador que hasta agora que no le a fecho agravio ni le deve nada antes le a fecho muchas merçedes e muchas buenas obras e firmolo de su nombre. alonso bibas _____

—el dicho lope de leguiçamo escriuano dixo quel dicho señor governador no le deve nada ni le a fecho ningun agravio antes les a fecho sienpre que a que esta en esta tierra muy buenas obras e firmolo de su nombre. lope de leguiçamo _____

—el dicho gonçalo de ribera dixo quel dicho señor governa-

dor no le a fecho ningun agravio ni le deve nada e firmolo de su nonbre. gonzalo de ribera _____

—mateo sanches dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada e firmolo de su nombre. mateo sanches _____

—francisco de avila verdugo dixo quel dicho señor no le a fecho ningun agravio ni le deve nada e firmolo de su nonbre. francisco de avila verdugo _____

—/f.º 552 v.º/ christoval de açá dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada, firmolo de su nombre. christoval de açá _____

—alonso lopez dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve ninguna cosa e firmolo de su nombre. alonso lopez _____

—pablos perez dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada e firmolo de su nombre. pablo perez _____

—juan del valle dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve cosa ninguna e firmolo de su nonbre. juan del valle _____

—benito diaz dixo quel dicho señor governador no le deve cosa ninguna ni le a fecho ningun agravio despues que es governador e fizo aqui su señal antes le a fecho merçedes benito diaz _____

—hernando de vega dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada e firmolo de su nombre. hernando de vega _____

—juan de horozco estante en esta çibdad dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve ninguna cosa e fizo su señal _____

—francisco de avila el viejo dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada e fizo su señal _____

—pero sanches dixo quel dicho señor governador no le deve cosa ninguna ni le a fecho ningun agravio despues que es governador e firmolo de su nombre. pero sanches _____

—francisco hernandez dixo quel se fue a las minas a hazer su hazienda como mandava a todos los vezinos que fuesen o em-

biasen e que estandola ha- /f.º 553/ ziendo el capitán graviel de rojas le hizo sacar della e le llevo a la guerra consigo e le quito de su hazienda que estava entendiendo e despues que vino a su casa dende a vn año que estava alla avria doze o quinze días que hera allegado en su casa que venia de las minas le mandaron so pena de çinquenta mill maravedises para la camara e fisco que bôlviese a las minas e le hizieron yr e que fue al señor governador e le pidio que le oyese a justicia e que mirase que no le mandase yr e que no le quiso oyr antes le mando que fuese e que a la cavsa reçibio mucho daño en la yda e que sobre todo esto le echaron en dos años çinquenta pesos para guarniçion e firmolo de su nombre. francisco hernandez _____

—juan de moguer dixo quel dicho señor governador no le a fecho ningun agravio ni le deve nada sino veynte pesos que le echaron de guarniçion en dos años e firmolo de su nombre. juan de moguer _____

—juan loçano sacristan dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio e firmolo de su nombre. juan loçano sacristan _____

—gonçalo melgarejo dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio e firmolo de su nombre. gonzalo melgarejo _____

—andres de seuilla dixo quel dicho señor governador no le devia ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio e firmolo de su nombre. andres de seuilla _____

—juan de gadea sastre dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio y a su ruego lo firmo juan alonso palomino porque el no sabia escrevir. juan alonso palomino _____

—/f.º 553 v.º/ juan caravallo dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa mas de quel dicho señor governador le quito quarenta e çinco pesos para dar a berbis que le avia de dar francisco sanchez que le echaron de la guarniçion el capitán castañeda que los pagase a juan del real que sirvio en la guarniçion el tiempo de los dichos quarenta e çinco pesos e quel dicho señor governador no le quiso descontar al dicho juan caravallo e otros quarenta e çinco pesos que le echaron de la garniçion los quales pago al thesorero pedro de los rios e que

si su merçed a por bien de se los mandar dar a berbis que en ello le hara merçed e que si no que ya estan pagados e que verbis cobre de las personas a quien echaron al dicho berbis que cobrase e firmolo de su nombre. juan caravallo —————

—juan de jahen dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio mas de lo de la guarniçion si le echaron quarenta pesos no teniendo yndios ningunos e por que no supo firmar rogo al dicho capitan juan alonso palomino que lo firmase por el de su nonbre a ruego e testigo juan alonso palomino —————

—diego pastrana dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio sino que tiene por agravio porque le echaron que pagase de guarniçion çinco pesos no teniendo yndios que le diesen de comer e firmolo de su nombre. diego pastrana —————

—e despues de lo suso dicho en la dicha çibdad de granada a postrero dia del mes de setiembre año suso dicho los dichos señores alcalde e capitan juan alonso palomino e diego de castañeda preguntaron a las personas siguientes que dixesen /f.º 554/ e declarasen si el dicho señor governador licenciado francisco de castañeda les deve alguna cosa o si les a fecho algunos agravios los quales e cada vno dellos dixeron lo siguiente: —————

—diego machuca de çuaço dixo quel dicho señor governador no le deve cosa ninguna e que si agravio le a fecho que el le pedira aviendo ante quien e firmolo de su nombre. diego machuca de çuaço —————

—alonso calero dixo que si algo le deviere el dicho señor governador o le a fecho agravios que aviendo ante quien se pueda pedir el lo pedira e firmolo de su nombre. alonso calero.

—melchior martines dixo quel dicho señor governador no le deve cosa ninguna ni siente ni alcança quel dicho señor governador le a fecho ningun agravio e que de algunas justicias que el a puesto aqui en esta çibdad a reçibido algunos agravios e firmolo de su nombre. melchior martines —————

—andres de segovia dixo quel dicho señor governador si le a fecho agravio que al presente no ay en la tierra quien le pueda desagraviar dellos e que aviendo ante quien le desagravie el pedira su justicia asi en lo que toca a su persona como a su ha-

zienda e firmolo de su nonbre. andres de segovia _____

—pedro maldonado alguazil dixo quel dicho señor gobernador no le a fecho ningun agravio ni le deve ninguna cosa antes le a fecho merçedes e buenas obras e firmolo de su nombre. pedro maldonado _____

—pero ruiz dixo que el dicho señor gobernador no le deve nada ni le a fecho ningun agravio e firmolo de su nombre. pero ruiz _____

—juan vejerano dixo quel dicho señor gobernador no le a fecho ningun agravio ni le deve cosa ninguna e firmolo de su nombre. juan vejerano _____

—/f.º 554 v.º/ benito de avila dixo quel dicho señor gobernador no le deve cosa ninguna ni le a fecho ningun agravio antes le a fecho merçedes e buenas obras e que no querria que se fuese de la tierra por que espera que le a de hazer mas merçedes e firmolo de su nombre. benito de avila _____

—jeronimo anpies dixo quel dicho señor gobernador no le deve ningunos dineros porque no a tenido contrataçion con el e que en lo de los agravios quando vuiere juez competente e se lo preguntaren quel respondera e firmolo de su nombre. jeronimo anpies _____

—el padre diego descobar dixo quel tiene vna carta mesiva suya del señor gobernador para quel thesorero le pagase quarenta e seis pesos de oro quel dicho señor gobernador le deve e no se los a querido pagar el dicho tesorero porque dize que no le deve nada al dicho señor gobernador e que en lo de los agravios que agora no ay juez competente ante quien se pida e firmolo de su nombre. diego descobar _____

—pago el dicho señor gobernador al padre diego descobar los quarenta e seis pesos de oro e se puso en ocho de otubre de mill e quinientos e treynta e quatro años suso dichos los quales le pago el teniente luis de guevara en mi presençia e en nombre de dicho señor gobernador e firmolo de su nombre. digo que se me pagaron los dichos pesos que son quarenta e seis pesos de oro. diego descobar _____

—juan carrillo dixo quel dicho señor gobernador no le deve ninguna cosa e que no le a fecho ningun agravio e por estar

malo en la cama rogo al capitan juan alonso palomino que lo firme por el a ruego e testigo juan alonso palomino —————

—/f.º 555/ juan antonio dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna ÷osa ni le a fecho ningun agravio e firmolo de su nombre. juan antonio —————

—francisco de montalvo dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio e hizo aqui su señal —————

—juan dominguez dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio antes le a fecho merçedes e a su ruego lo firmo el dicho juan alonso palomino porquel no sabia firmar a ruego e testigo juan alonso palomino —————

—El alcalde diego de texerina vecino desta dicha çibdad de granada dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio antes dixo que quisiera aver servido al dicho señor governador en todo lo a el posible por las merçedes e buenas obras que del dicho governador a sienpre reçibido e firmolo de su nombre diego de texerina —————

—pedro de salazar vecino desta dicha çibdad dixo quel dicho señor governador no le deve ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio antes le a fecho muchas merçedes e que le a dado de comer despues que vino a esta tierra e porque no supo firmar rogo al dicho capitan juan alonso palomino que lo firme por el de su nombre a ruego y testigo juan alonso palomino.

—francisco aviles vecino desta dicha çibdad dixo quel dicho señor governador no le devia ninguna cosa ni le a fecho ningun agravio e a su ruego lo firmo por el el dicho juan alonso palomino a ruego y testigo juan alonso palomino —————

—/f.º 555 v.º/ e asi acabado de dezir todos quantos vezinos aqui avia en la dicha çibdad de granada e a otras personas los dichos juan x Suarez alcalde y capitan juan alonso palomino e diego de castañeda regidor y a pedimiento del dicho señor teniente mandaron a mi el dicho escriuano lo sacase en linpio en publica forma e lo diese al dicho señor governador lo qual yo el dicho escrivano saque segun aqui va escrito va testado o diz su e yo lope de leguiçamo notario publico y escriuano de su magestad en su corte y en todos sus reynos e señorios fuy presen-

te juntamente con los dichos testigos a lo suso dicho la qual dicha escritura digo que e dado otra vez signada al dicho licenciado castañeda e va escrita esta dicha escritura en estas quatro hojas de papel de dos fojas el pliego con esta en que va mi signo e por ende fize aqui mio signo en testimonio de verdad lope de leguicamo escriuano, testado o diz de _____

—corregido con el original en treze de março de mil e quinientos e treynta e seis años testigos que fueron presentes a lo ver sacar corregir e conçertar pablos ximenez e alonso michel estantes en esta dicha çibdad de leon alvar garcia _____